

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

# СТАЛИНЕЦ

Орган Гнаденфлюрского КК ВКП(б) и КИИ'а

№ 54

20 ноября 1935 г.

Год изд. первый

14 ноября в Большом зале Кремлевского дворца открылось первое Всесоюзное совещание рабочих и работниц — стахановцев промышленности и транспорта.

В совещании участвуют 3000 передовых ударников и ударниц — Стахановцев всех отраслей тяжелой, легкой, пищевой и лесной промышленности и железнодорожного транспорта.

Бурными овациями участники совещания встречают появляющихся на трибуну т. т. Сталина, Молотова, Кагановича, Орджоникидзе, Ворошилова, Каллинина, Андреева, Микояна, Чубаря, Жданова, Хрущева.

Раздаются возгласы: «Да здравствует наш великий вождь тов. Сталин!» «Тов. Сталину большевистский привет!» («ура», аплодисменты). «Да здравствует тов. Молотов!» («ура», аплодисменты). «Да здравствует тов. Орджоникидзе, ура!» («ура», аплодисменты). «Да здравствует

тов. Каганович!» («ура», аплодисменты). «Ура тов. Ворошилову!» «Тов. Калинин ура!» («ура», аплодисменты). «Да здравствует т. Сталин, организатор великих побед!» («ура», аплодисменты). «Да здравствует наш любимый, родной тов. Сталин!» («ура», аплодисменты).

Долго не смолкают приветственные возгласы и шумные овации. Тов. Орджоникидзе, встреченный продолжительными аплодисментами, объявляет первое Всесоюзное совещание рабочих и работниц — стахановцев открытым.

цы высокой производительности труда.

Так ответил рабочий класс нашей родины на речь своего любимого вождя товарища Сталина, произнесенную им в мае этого года.

Товарищи, сегодня вы читали в газетах о 15-лети разгрома Врангеля. Вы там видите товарища Сталина в качестве организатора и руководителя этой победы. Как в те суровые годы гражданской войны на призыв Ленина и Сталина шло все лучшее в нашей стране, чтобы разгромить врагов советской власти, как и в годы развернутого строительства социализма на призыв товарища Сталина встают миллионные массы наших рабочих и колхозников, инженеров, техников, всех трудящихся на победоносное строительство социализма.

Развертывающееся стахановское движение ставит перед командирами-организаторами, инженерами, техниками новую задачу организации всех звеньев производства в соответствии с огромным ростом производительности труда.

Между тем, среди некоторой части хозяйственников, инженеров-технических работников чувствуется растерянность. Они не всегда умеют возглавить стахановцев и соответственно перестроить организацию производства. Бывают и такие безобразные случаи, когда не только не помогают стахановцам, но проявляют к ним недопустимое, прямо таки хулиганское отношение. Такие хозяйственники и инженеры недостойны быть на командных постах нашей социалистической промышленности.

Есть и такие, которые готовы аплодировать и аплодируют стахановскому движению, но не хотят делать необходимых выводов, а именно увеличить продукцию в соответствии с новыми возможностями, открываемыми растущим стахановским движением и все еще путаются вокруг так называемых «технически обоснованных норм» и «проектных мощностей». Это, товарищи, не выйдут.

Я вчера расспрашивал товарищей донбассовцев. Ну так, товарищи, вы вырабатываете 3—2 нормы угля, а можно ли эту выработку угля, увеличенную в два—три раза, доставить «на гора», на поверхность? Они говорят—можно, но надо расширить узкие мес-

та, надо механизировать откатку. Это абсолютно правильно.

Наша страна на повом крутом подъеме.

Огромные средства, вложенные в нашу промышленность, наши предприятия, вооруженные первоклассной техникой, в руках миллионов воспитанных Сталиным рабочих, инженеров, хозяйственников, овладевающих этой передовой техникой, дают прекрасные результаты.

Стахановское движение становится подлинно народным движением верных сынов социалистической родины.

Задача всех хозяйственников, инженеров, техников—всех подлинных командиров производства — под руководством нашей большевистской партии возглавить это движение и

двинуться вперед к новым победам на пути строительства социализма. Более почетной задачи нет и не может быть для командира социалистической промышленности, транспорта и социалистического земледелия. И тогда мы не рав еще придем к товарищу Сталину гордые, с радостными сообщениями о том, как мы по большевистски проводим в жизнь его указания. (Бурные продолжительные аплодисменты всего совещания).

По поручению ЦК ВКП(б) и СНК СССР объявляю первое Всесоюзное совещание рабочих и работниц стахановцев промышленности и транспорта открытым. (Аплодисменты).

Товарищ Орджоникидзе предоставляет первое слово Аленсею Стаханову, встреченному овацией.

## Премирование Петровского района, Мари ДЕМЧЕНКО, Марины ГНАТЕНКО, их руководителей и соратников

Нарком земледелия СССР тов. М. А. ЧЕРНОВ издал специальный приказ о награждении района имени Петровского и колхоза «Коминтерн» — родины инициатора движения колхозниц-пятисотниц — Мари ДЕМЧЕНКО и Марины ГНАТЕНКО.

Отмечая, что партийные, советские и земельные организации Петровского района действительно по-большевистски организовали движение пятисотниц, нарком премировал зав. райзо Петровского района товарища КУВАЙИ путежкой в санаторий и 1 тыс. руб., директора Городищенской МТС товарища СМУШКО — легковой автомашиной, путежкой на курорт и 2 тыс. руб. деньгами.

В колхозе «Коминтерн» будет установлена мраморная доска колхозниц-пятисотниц. На доску заносится рапорт Мари ДЕМЧЕНКО товарищу СТАЛИНУ, итоги работы ее звена и звена Марины ГНАТЕНКО, первой вступившей в соревнование с Демченко.

За счет Наркомзема СССР Мария ДЕМЧЕНКО и Марина ГНАТЕНКО с семьями направляются на курорт, а родителям Мари Демченко отпускается 5 тыс. руб. на постройку новой усадьбы.

Награждены также ближайшие соратники и руководители пятисотниц: председатель колхоза «Коминтерн» тов. НИКОЛАЕНКО — путежкой на курорт, патефоном и 3 тыс. руб. деньгами, бригадиры т. т. БУРДА и СИДОРЕНКО (бригады Демченко и Гнатенко) — патефонами и по 1 тыс. руб. зав. хатой-лабораторией, агроном и руководитель массовой работой в колхозе — путежкой на курорт и по 1 тыс. руб. деньгами. Колхозу нарком выделил грузовую и легковую автомашины, а для награждения лучших колхозников — 15 тыс. руб.

## О НАГРАЖДЕНИИ КОЛХОЗНИЦ-ПЯТИСОТНИЦ

Центральный Исполнительный Комитет Союза ССР 10 ноября 1935 г. постановил: За образцовую работу на колхозно-совхозных полях, за достижения высокого урожая сахарной свеклы — 500 и более центнеров с гектара — НАГРАДИТЬ: —

### Орденом Ленина

Демченко М. С., Гнатенко М. Шипук Н. И., Пасарар А. Г., Ченаш К. В., Глоба М. А., Канцбер А. М., Косыца О. Г., Татюник А. М., Литвинову Л. А., Реброву А. И., Гусеву М. В., Дадькину Н. Ф., Кулик К. П., Соколов А. А., Брайко А. Ю., Удод М. О., Кириченко П. Г.

### Орденом Трудового Красного Знамени

Колхозниц звена МАРИИ ДЕМЧЕНКО колхоза «Коминтерн», Киевской области — Савченко Е. Л., Ткаченко И. Ф., Фролову А. А., Литвинову А. А., Демченко Д. С., Лигомицу П. А., Беодихицу Е. А.

### Finanzfragen

## Ihrem Beispiel folgen!

Die Gnadenflurer Postabteilung stand vor der schwierigen Frage wie einen 130 meterlangen Kanal für die Telephonleitung zu graben? Es fehlten die Leute. Der Gnadenflurer Dorfsowjet hat ausgeholfen. Er übernahm das Cheftum. 8 Kollektivisten-Stoßbrigadler machten sich am 16. November an die Arbeit und am 18. war der Kanal fertig. Die Telephonstation kann überführt werden und ihre Arbeit im neuen Gebäude beginnen.

Nach verrichteter Arbeit kamen die Kollektivisten in den Dorfsowjet und zahlten die noch zurückgebliebenen Schulden. Fink Fr. zahlte 55, Michel Dav. 20, Fehler Dav. 70, Fehler Dav. 42, Leirich Emil 43, Fehler Susanna 30 und Schander Heindr. 20 Rbl.

Die Genossen fordern alle Kollektivisten auf, die ihre Verschuldungen im Dorfsowjet noch nicht bezahlt haben, ihrem Beispiel zu folgen.

J. Becker

## Речь товарища ОРДЖОНИКИДЗЕ

Товарищи, говорит Орджоникидзе, то, что нам дали Стаханов, Дюканов, Бусыгин, Виноградова и Кривонос на железной дороге, и то, что сотни и тысячи людей последовали их примеру, — это факт, из ряда вон выходящий, факт огромнейшей важности. Надо прямо сказать: то, что было до сих пор освящено всякими «научными нормами», «учеными» людьми и старыми практиками — эти наши товарищи стахановцы опрокинули все вверх ногами, выбросили ко всем чертям, как устарелое и задерживающее наше движение вперед.

Что же сделали эти товарищи? Они сделали то, что требовал от нас величайший из величайших людей, организатор нашей партии и наш учитель ЛЕНИН, они сделали то, что требовал великий ученик и продолжатель Ленина, вождь нашей партии тов. СТАЛИН (бурные аплодисменты).

В мае нынешнего года на выпуске академиков Красной армии тов. Сталин сказал: «кадры решают все», он сказал: «техника во главе с людьми, овладевшими техникой, может и должна дать чудеса. Если бы на наших первоклассных заводах и фабриках, в наших совхозах и колхозах, в нашей Красной армии имелось достаточное количество кадров, способных оседлать эту технику, страна наша получила бы эффекта втрое и вчетверо больше, чем она имеет теперь».

Это сказал вождь партии в мае месяце этого года.

Проходит четыре месяца, и вот 30-го августа в Донбассе на шахте «Центральная Ирмино» рядовой забойщик Аленсей СТАХАНОВ ударом своего отбойного молотка вместо 7-ми тонн до нормы вырубает за

6 часов 102 тонны угля. Таков был первый ответ на призыв вождя (аплодисменты).

Это делает непартийный большевик, у которого еще партийного билета нет, формально он в партии не состоит, но является верным сыном своей страны, сыном своего пролетарского государства и от партии его не отделяет ничто, за исключением того, что у него нет в кармане еще партийного билета.

Через пару дней 3-го сентября, парторганизатор этого же участка тов. Дюканов спускается в шахту и вырубает в 6 часовую смену 115 тонн. Это второй ответ партийного большевика на призыв вождя мирового пролетариата товарища Сталина (аплодисменты).

19-го сентября на Горьковском автозаводе непартийный большевик кузнец тов. Бусыгин на своем молоте отколов 1050 коленчатых валов вместо нормы 675 валов еще раз подтвердил, что товарищ Сталин прав целиком и полностью (аплодисменты).

Примерно в это же время машинист т. Кривонос в Донбассе, подхватив почин Алексея Стаханова, дает блестящий образец скорости движения паровоза: вместо нормы 30 километров дает 53 километра (аплодисменты).

Стахановское движение ширится. В Вычуге ткачихи Дуся и Мария Виноградовы начинают вместо 16—24 станков по норме работать на 70—100, а теперь и 144 станках (аплодисменты).

За этими передовиками поднимаются во всех отраслях промышленности и в транспорте широкие массы передовых ударников и ударниц, показывая образ-



# Verwandeln wir die Lesehallen in Kulturzentren des Dorfes!

## Die politische Aufklärungsarbeit organisieren und leiten!

Der Beschluß des Plenums des Gauvollzugskomitees über die politische Aufklärungsarbeit zum Winter wird in unserem Kanton noch nicht erfüllt. Die KA für VB hat sich über die Organisation der politischen Aufklärungsarbeit in den Kolchosen, Sowchosen und MTS noch keine Kopfschmerzen gemacht. Nicht mal ein politischer Aufklärungsarbeiter ist in der KA für VB vorhanden. Wider die Beschlüsse der Partei und Regierung wird die politische Aufklärungsarbeit unterschätzt. Damit muß Schluß gemacht werden!

Die Lesehalleleiter, die sich selbst überlassen sind, arbeiten auch dementsprechend. In Mannheim ist eine „Musterlesehalle.“ Ihr Leiter, Gen. Köder ist einmal als Lehrerin tätig, dann fährt sie 8—14 Tagen ihren eigenen Geschäften nach. Die Kollektivisten aber kommen zur Lesehalle und finden sie geschlossen. Nicht anders steht es in Morgentau und Sichelberg.

Von den primären Parteiorganisationen, den Dorfsowjets und Kolchosverwaltungen werden die Lesehallen durchaus stiefmütterlich behandelt. Ihnen fehlen die Räumlichkeiten (trotzdem solche in den Dörfern genug

vorhanden sind), der Brand, das Licht. Sie sind ungenügend ausgestattet.

Noch arbeitet nicht ein Zirkel. Die vorhandene Radios sind nicht repariert und schweigen. Das Zeitunglesen in den Lesehallen ist noch nicht organisiert. Auch gibt es in den Dörfern, wo keine Lesehallen vorhanden oder wo diese vorhanden sind und keine Bücher besitzen (z. B. Sichelberg) keine kleine Wanderbibliotheken der Kantonbibliothek.

Und der Grund? Das ist die Sorgenlosigkeit um die Kader. Die KA für VB weiß bis jetzt noch nicht wer im Kanton als Lesehalleleiter arbeitet, unter welchen Verhältnissen sie leben und arbeiten. Sie bekommen in keiner Hinsicht Unterstützung und praktische Mithilfe.

Unsere Lesehallen müssen zum Kulturzentrum des Dorfes werden. Ihre Arbeit muß organisiert und geleitet werden. Die gesamte Lesehallerarbeit muß nach einem genau durchdachten Plan geführt werden. Die Kollektivisten sehen in den Lesehallen einen großen Hebel um sich kulturell, politisch u. technisch fortzubilden. Ihre Forderungen an die Lesehallen sind gerecht. Mit ihnen muß unbedingt Rechnung getragen werden.

## „Das mit der Lesehalle hat noch Zeit“

Es ist Zeit mit allem Ernst die Arbeit in den Lesehallen zu beginnen. Die Kollektivisten sind jetzt zu Hause. Sie haben freie Zeit und sie wünschen ihre freie Zeit in der Lesehalle mit Zeitunglesen, in den verschiedenen Zirkeln, mit Schach- und Dambrettspielen und politischen Unterhaltungen zu verbringen. Besonders freut sich die Jugend auf die Lesehalle.

Doch unsere Lesehalle in Morgentau ist noch geschlossen. Es ist zwar alles vorhanden um in ihr eine fruchtbringende Arbeit zu entfalten: wir haben eine kleine Bibliothek von 200 Büchern, 2 Schachspiele, 2 Dambrettspiele, Tische, Stühle, ein Radio, Schränke, Lichter, Portraits usw. Doch uns fehlen noch die nötige Räum-

lichkeiten. Man soll nicht glauben, daß es hier keine Räumlichkeiten gibt. Diese gibt es, nur sind und werden sie nicht für die Lesehalle vorbereitet. Der Dorfsowjet unterschätzt die Lesehalle. Der Vorsitzende Gen. Becker betrachtet sie als Nebensache und läßt hören: „Das mit der Lesehalle hat noch Zeit. Wir werden sie mal in einen anderen Raum überführen.“ Da liegt die Schuld.

Die Kollektivisten und besonders die Jugend aber sollen warten bis dem Dorfsowjet einfällt die Lesehalle zu öffnen. Die Kollektivisten brauchen die Lesehalle um ihr politisches Wissen zu heben, um mit ihrer Hilfe die Meisterung der Technik zu beschleunigen.

Koch

## Wir organisieren ein Kulturhaus

Bei der Zusammenstellung des neuen Budgets hat der Polewodiner Dorfsowjet, zu dem auch Birutschie gehört wiederum vergessen für Birutschie eine Lesehalle vorzusehen.

Die Kollektivisten aber wünschen eine Lesehalle. Die Verwaltung hat dies in Betracht gezogen und ein Haus ausgeschieden, in dem wir während des Winters unsere politische und Parteimassenarbeit entfalten werden. Natürlich muß dieses Haus jetzt vor allem Reparatur haben.

Der Kolchos hat für das Kulturhaus verschiedene Zeitungen und Journale ausgeschrieben. Ferner wird der Kolchos auf eigene Kosten verschiedene Spiele kaufen (Dambrett, Domino usw). Durch die KA für VB erwarten wir kleine Wanderbibliotheken (der Kantonbibliothek) zu bekommen. Die Kollektivisten sind sehr Lesegurig und die Kantonabteilung für Volksbildung muß unbedingt diesem Wunsch nach kommen.

Beim Kulturhaus wollen wir verschiedene Zirkel organisieren. Wir warten auf allseitige Unterstützung.

Parteimassenarbeiter Kuhl

## Wenn wir eine Wandzeitung hätten

Die Wandzeitung ist ein Organisator der Massen ein Hebel um die in der Arbeit vorkommenden Mängel zu beheben. Im KVK aber ist das nicht der Fall. Hier wurde zwar schon lange ein Redaktionskollegium gewählt und Gen. Iwanow (Inspektor des Kriegstisches) als Redakteur bestimmt. Doch gemacht wurde rein garnichts.

Das Fehlen der Wandzeitung hat sehr viel dazu beigetragen, daß im KVK die Disziplin sehr niedrig ist und im Wirtschaftsteil sehr große Wirtschaftslosigkeit herrscht. Der Wirtschaftsleiter Jakobsohn ist nur selten an seiner Dienststelle anzutreffen. Er beschäftigt sich mit ganz anderen Dingen (mit Musizieren, Hochzeitspielen, Schnapstrinken usw). Während dessen sind die Räume des KVK ungeheitzt, fehlen die Lichter, sind die Räume schmutzig, ist kein Wasch- und Trinkbäcken vorhanden. Die Höfe liegen im Schmutz.

Wäre die Wandzeitung regelmässig erschienen, hätte diesen Mängel vorgebeugt werden können.

Die Parteigruppe des KVK muß diese Tatsachen beherrzigen und das Redkollegium verpflichten mit der Arbeit zu beginnen.

A. Mast

## An den abessinischen Fronten

## Abessinier erobern Tanks und Panzerautos

London, 16. November. Nach offiziellen Mitteilungen aus Addis-Abeba ist eine nur mit Gewehren bewaffnete Abteilung Abessinier in Anola (Ogadenfront) auf eine starke motorisierte italienische Abteilung gestoßen. Die Abessinier machten einen energischen Angriff auf die Tanks und Panzerautomobile. Sie eroberten 4 italienische Tanks und 2 Panzerautomobile. 6 italienische Offiziere und viele Eingeborenen Soldaten sind getötet worden. Die italienische Abteilung zog sich in völliger Unordnung zurück.

An der Nordfront überfielen die Abessinier eine italienische Abteilung, die sie ihrer Zahl nach übertraf, und zerstreuten die Italiener. Der Befehlshaber der italienischen

Abteilung und viele Soldaten wurden getötet.

An den anderen Abschnitten der Nordfront gehen Vorpostengefechte vor sich, an denen das erstmalig reguläre abessinische Truppen teilnehmen.

Nach Mitteilungen der Zeitung „Daily Mail“ gehen in Berbera (Somaliland) im Rayon Jassa Bena erbitterte Kämpfe um die Beherrschung der Wasserbehälter vor sich.

## Italien protestiert gegen Sanktionen

RIM, 12. Вчера в министерстве по делам печати заявили иностранным корреспондентам, что итальянское правительство обратится с протестом ко всем странам, участвующим в санкциях.

## Keine Sorgen um die Traktoristen

Marienburg. Die Frist des Gauparteikomitees und Gauvollzugskomitees hinsichtlich der Versorgung der Traktoristen mit Brand, Futter und Reparatur der Wohnungen ist längst vorüber. Aber gemacht ist hier fast noch garnichts. Die Verwaltung hat zwar den Brigadiere die Aufgaben erteilt beim Brandfahren an erster Stelle die Traktoristen, dann die übrigen Stoßbrigadler mit Brand zu versorgen. Doch vergebens. Die Brigadiere, besonders der der 2. Brigade, März Karl sabotiert diese Anweisung der Verwaltung. März hatte sich persönlich zum 15. November mit 5 Fahren Stroh versorgt und mit allen anderen Kollektivisten „wird die Reihe gehalten.“ Marienburg hat 18 Traktoristen. Der Traktorist März Joh. hat noch nicht einen Halmen Brand, die Traktoristen Leidecker, Hammerschmidt, Rechner, Hammerschmidt, Spiester

usw haben bis jetzt keine Fuhre Stroh. Als am 14. November die Traktoristen sich selbst Brand fahren wollten, haben ihnen die Brigadiere März und Brand nicht mal Wagen gegeben, trotzdem solche vorhanden waren und ungebraucht dastanden.

Die Verwaltung des Kolchos muß systematisch kontrollieren wie die Beschlüsse der Partei und ihre eigene Anweisungen von solchen Brigadiere wie März und Brand erfüllt werden. Es ist eine bewußte Sabotage in der Erfüllung der Parteibeschlüsse hinsichtlich der technischen Kadern vorhanden. Diese muß gebrochen werden.

Die Traktoristen, die über d. Hälfte d. gesamten Feldarbeit für den Kolchos verrichteten, sie müssen nicht nur mit Brand, sondern auch mit genügend Futter versorgt werden und ihre Wohnungen repariert bekommen.

G. W.

## Meinhardt gibt die Prämie nicht

Sichelberg. Im Kolchos „Karl Marx“ wurden im Juni 1. J. 5 Frauen für ehrliches und gewissenhaftes Arbeiten prämiert. Die beste Stoßbrigadlerin Bökel Olga des Karl wurde mit einem Schweinchen prämiert. Außer ihr haben alle ihre Prämien bekommen. Der Kolchosvorsitzende, Gen. Meinhardt, statt der Gen. Bökel die Prämie zu geben, verhöhnt er sie aus irgend welchem Grunde. Sie wartete Tage auf die Prämie, ging zu Meinhardt um sie von ihm zu bekommen, doch vergebens. Sie bekam die Antwort: „Die Muk ist noch nicht trädig.“ Als sie zum zweitenmal kam wurde ihr geantwortet „Wenn zum erstemal ein Schwein ferkelt, dann bekommt ihr ein Ferkel. Der Dorfsowjet hat der Kolchosverwaltung auch schon vorgeschlagen die Prämie her-

auszugeben. Auch das hat noch nicht geholfen. D.

## Zur Ueberwinterung des Viehs vorbereitet

Sichelberg. Unser Kolchos „Karl Marx“ hat sich gut zur Ueberwinterung des Kolchosviehs vorbereitet. Schon in der ersten Hälfte Oktober haben wir die Reparatur der Ställe für die MWF, die Schweinewarenfarm und die Kaninchen vollständig beendet. Aber wir haben uns nicht damit zufrieden gegeben. Auch Futter, das wir in genügender Menge haben, mußte herbeigefahren werden. Auf den heutigen Tag haben wir bereits 82 Prozent des notwendigen Futters an die Farmen beigefahren. S.

ОТВЕТСТВЕННЫЙ РЕДАКТОР Г. Н. ВЕРБАХ

Типография газеты „Сталинец“ Гладонфлор АССРПН, Кантат № 91, Тираж 600 экз.

## Das soll eine Lesehalle sein?

Vorläufig ist unsere Lesehalle in Sichelberg eine solche nur nach dem Namen. Daran trägt die Schuld die KA für VB und der Dorfsowjet. Es scheint unglaublich zu sein, doch ist es so, daß unsere Lesehalle nur ein brauchbares Buch hat „Problem des Leninismus“ von Gen. Stalin. Alle andere noch vorhandene Bücher können nicht mehr benutzt werden.

An Zeitschriften bekommen wir nur ein Exemplar „Nachrichten“. Das ist alles. Außer Dambrett sind keine Spiele vorhanden. Die Lesehalle hat keine Uhr, ungenügend Portraits, keine Fenstervorhänge und Tischtücher. Auch sind keine Lichter vorhanden.

So kann unsere Lesehalle nicht zum Kulturzentrum im Dorfe werden.

Eifert